

# Einladung zur 6. Jahresversammlung = Invitation à la 6me Assemblée Générale

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Nachrichten der Schweizerischen Vereinigung zur Erhaltung der  
Burgen und Ruinen (Burgenverein)**

Band (Jahr): **5 (1932)**

Heft 2

PDF erstellt am: **17.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Nachrichten

## der Schweiz. Vereinigung zur Erhaltung der Burgen und Ruinen

(BURGENVEREIN)

REVUE de l'Association suisse pour la conservation des châteaux et ruines (Société p.l. Châteaux Suisses)  
RIVISTA dell'Associazione svizzera per la conservazione dei castelli e delle ruine

Erscheint jährlich 4 mal (Januar, April, Juli, Oktober)

### Einladung zur 6. Jahresversammlung

Samstag, den 30. April und Sonntag, den 1. Mai  
an den Bodensee.

An unsere Mitglieder!

Der Hornbläser ladet zur nächsten Jahresversammlung ein. Diesmal in die nordöstliche Gemarkung unseres Landes und an Orte, die die wenigsten unserer Burgenfreunde kennen werden. Sie sind nicht allzu weit entfernt, so daß wir mit 1 1/2 Tagen für die Abwicklung des Programms auskommen.

Der Preis der Teilnehmerkarte beträgt Fr. 39.80 mit Unterkunft im Inselhotel in Konstanz, oder Fr. 37.70 mit Unterkunft in dem ebenfalls erstklassigen Hotel Halm in Konstanz. Standplätze für Privatautos in Garage kosten Fr. 3.—.

Die Teilnehmerhefte berechtigen zur Autofahrt Amriswil-Hagenwil-Romanshorn, zum Imbiß im Schloß Hagenwil, zur Schiffahrt Romanshorn-Konstanz, zum Bankett im Inselhotel, Hotelzimmer, Frühstück, Autofahrt Konstanz-Mannenbach, zum Mittagessen in Mannenbach, zur Autofahrt Mannenbach-Schloß Altenklingen, Erfrischung daselbst und zur Fahrt bis zur Station Weinfeld, wo die Gesellschaft sich auflöst. Trinkgelder und Gepäcktransporte sind im Preis des Teilnehmerheftes inbegriffen.

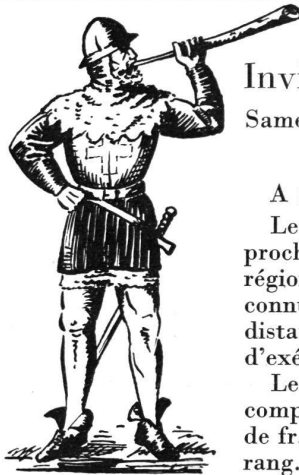
Für solche Teilnehmer, die die vorgesehenen Autofahrten im eigenen Auto mitmachen und auf Schiffahrt Romanshorn-Konstanz verzichten, reduziert sich der Preis der Teilnehmerkarte um Fr. 5.50.

Wir machen besonders darauf aufmerksam, daß mit Rücksicht auf die Veranstaltungen nur mit dem Vereinszeichen versehene Mitglieder die Fahrt mitmachen können. Wer noch kein Vereinszeichen besitzt, kann es bei der Geschäftsstelle des Burgenvereins (Scheideggstr. 32, Zürich 2) gegen Fr. 3.50 beziehen. Die Einführung von Gästen kann leider nicht gestattet werden. Vergessen Sie nicht, die beiliegende Anmeldekarte frühzeitig genug an die Geschäftsstelle des Burgenvereins einzusenden, die auch die Teilnehmerhefte gegen Nachnahme verschießt.

Nach dem 10. April können keine Anmeldungen mehr entgegengenommen werden. Die Fahrt findet bei jeder Witterung statt.

Wir laden Sie alle zu der viel Genuß versprechenden Fahrt freundlichst ein.

Mit Burgengruß: Der Vorstand.



### Invitation à la 6<sup>me</sup> Assemblée Générale

Samedi, le 30 avril et Dimanche, le 1<sup>er</sup> mai 1932  
en Thurgovie.

A nos membres,

Le Héraut sonne l'invitation et vous appelle à la prochaine assemblée annuelle qui aura lieu dans la région du lac de Constance, probablement peu connue d'une bonne partie de nos membres. La distance peu considérable de ce but nous permet d'exécuter notre excursion en un jour et demi.

Le prix de la carte de participation est de fr. 39.80, comprenant la nuit à Constance, à l'hôtel de l'Île, ou de fr. 37.70 à l'hôtel Halm, également de premier rang. Garages pour autos fr. 3.— par voiture. Le carnet de participation donne droit à la course en

autocar Amriswil-Hagenwil-Romanshorn, à la collation au château de Hagenwil, au trajet en bateau de Romanshorn à Constance, au banquet à l'hôtel de l'Île, à la chambre avec premier déjeuner (hôtel de l'Île, ou hôtel Halm), au transport en autocar Constance-Mannenbach, au dîner à Mannenbach, à l'autocar Mannenbach-château d'Altenklingen, aux rafraîchissements au château, et au retour en autocar à Weinfeld, où l'assemblée se dissout. Constance est, de toute cette région, la seule ville où il soit possible de passer la nuit avec une société d'environ 150 membres. Les pourboires et transports de bagages sont compris dans le montant du carnet de participation. Pour les membres exécutant la course dans leurs autos particulières et renonçant ainsi au trajet par bateau de Romanshorn à Constance, le prix du carnet est réduit de frs. 5.50.

Nous attirons particulièrement l'attention sur le fait qu'en suite des nécessités de l'organisation, seuls les membres portant l'insigne de notre société seront admis à l'excursion. On peut se procurer l'insigne pour le prix de frs. 3.50 au siège de la société, Scheideggstrasse 32, Zurich 2. L'introduction d'invités n'a pu être obtenue.

Après la date du 10 avril aucune annonce de participation ne sera prise en considération. L'excursion aura lieu par n'importe quel temps. Nous vous invitons tous à prendre part à cette charmante réunion et à faire parvenir votre inscription par la carte ci-jointe au secrétariat de notre société (Scheideggstrasse 32, Zurich 2) qui enverra les cartes de participation contre remboursement.

Le Comité.



Schloss Altenklingen

Photo: J. Gaberell, Thalwil

## Program m :

Samstag, den 30. April 1932.

- 15.01 Uhr Ankunft der Teilnehmer aus der Richtung Zürich in Amriswil (Schnellzug hält). Fahrt nach der Wasserburg Hagenwil, Besichtigung derselben; Imbiss, offeriert von der Regierung des Kantons Thurgau.
- 16.30 „ Rückfahrt nach Romanshorn.
- 17.00 „ Abfahrt des Extra-Schiffes nach Konstanz.
- 18.00 „ Ankunft in Konstanz.
- 18.30 „ Jahresversammlung im untern Saal des Konzilgebäudes (neben der Schifflande). Traktanden: Jahresbericht, Jahresrechnung u. Verschiedenes.
- 19.00 „ Öffentl. Lichtbildervortrag über Thurgauische Burgen von Herrn Reallehrer Felder, St. Gallen.
- 20.00 „ Offizielles Bankett im Inselhotel. Nachher Abendunterhaltung. Musik, Tanz. (Die Hotel-direktion wird zum Bankett einen guten offenen Wein, rot und weiss, oder eine Flasche Mineralwasser zum Einheitspreis von Fr. 1.50 anbieten.)

Sonntag, den 1. Mai 1932.

- 10.00 Uhr Abfahrt von Konstanz mit Auto-Gesellschaftswagen nach Schloss Gottlieben. Besichtigung des Schlosses, dann Weiterfahrt nach Arenaberg, Besichtigung des Schlosses und über Salenstein nach Mannenbach.
- 12.00 „ Mittagessen im Hotel zum Schiff in Mannenbach.
- 14.30 „ Weiterfahrt nach Schloss Altenklingen. Dasselbst Empfang durch die Familie Zollikofer-von Altenklingen. Kurze geschichtliche Einführung. Besichtigung der Schlossräume und Sammlungen.
- 18.30 „ Abfahrt nach Station Weinfelden zum Anschluss an die Abendzüge. Richtung Zürich 19.04 Uhr. Richtung Romanshorn (St. Gallen) 19.08 Uhr.

Das Handgepäck wird am Samstag von Amriswil direkt nach Konstanz in die hotels befördert, wo die Teilnehmer ihre Sachen am Abend vorfinden werden. Für alle Angemeldeten wird ein Kollektivpass von der Geschäftsleitung besorgt. Allen Angemeldeten wird mit dem Teilnehmerheft eine Teilnehmerliste zugestellt, damit diejenigen mit der gleichen Reiseroute Gelegenheit haben, sich gegenseitig zu verständigen für eventuelle Beschaffung von Kollektivbillets zu ermäßigten Preisen.

## PROGRAMME :

Samedi, 30 avril 1932.

- 15.01 h. Arrivée des participants à Amriswil (direction de Zurich). Arrêt de l'express. Trajet au château de Hagenwil, et visite de celui-ci. Collation offerte par le Gouvernement du Canton de Thurgovie.
- 16.30 „ Retour à Romanshorn.
- 17.00 „ Départ en bateau spécial pour Constance.
- 18.00 „ Arrivée à Constance.
- 18.30 „ Assemblée générale dans la salle inférieure du bâtiment du Concile, à proximité du débarcadère. (Rapport annuel, comptes, divers.)
- 19.00 „ Conférence publique avec projections sur les châteaux thurgoviens par notre membre du Comité, M. le Prof. Felder, St-Gall.
- 20.00 „ Banquet officiel à l'hôtel de l'Île, suivi d'une soirée familière, avec musique, danse. (La Direction de l'hôtel servira au banquet un bon vin, rouge ou blanc, ou de l'eau minérale à frs. 1.50 la bouteille.)

Dimanche, 1er mai.

- 10.00 h. Départ en auto-cars de Constance pour le château de Gottlieben. Visite du château, puis continuation à Arenaberg, visite du château, au château de Salenstein, visite, jusqu'à Mannenbach.
- 12.00 „ Dîner à l'hôtel du Vaisseau, à Mannenbach.
- 14.30 „ Départ pour le château d'Altenklingen, où aura lieu une réception par la famille Zollikofer-d'Altenklingen. Visite du château et de ses très intéressantes collections.
- 18.30 „ Départ pour Weinfelden avec correspondance pour les trains du soir. Départ direction de Zurich 19.04 h., Romanshorn-St-Gall 19.08 h.

Les bagages seront expédiés le samedi directement d'Amriswil dans les deux hôtels de Constance où les participants les trouveront à leur arrivée.

Un passeport collectif sera établi pour tous les participants par le secrétariat.

Il sera remis à chaque participant annoncé, avec le carnet de fête, une liste des participants à notre excursion, afin que ceux qui ont à faire le même trajet en chemin de fer, puissent s'entendre pour obtenir éventuellement des billets collectifs à prix réduits.